

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## D cloration and Power of Attom y For Patent Applicati n

### 特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

フィルターカートリッジ及びその製造方法

FILTER CARTRIDGE AND PROCESS FOR

PRODUCING THE SAME

上記発明の明細書（下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

一月一日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を \_\_\_\_\_ とし、  
(該当する場合) \_\_\_\_\_ に訂正されました。

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-126531	日本国 JAPAN
(Number) (番号)	(Country) (国名)
2000-143672	日本国 JAPAN
(Number) (番号)	(Country) (国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらには故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed 優先権主張	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes はい	No いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes はい	No いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)
(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします（弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Adriano, Sarah B.	Reg. No.34,470	Gabilan, Mary Susan	Reg. No.38,729	Pauhy, Daniel M.	Reg. No.P-40,123
Batzl, Brian H.	Reg. No.32,960	Gates, George H.	Reg. No.33,500	Plunkett, Theodosia	Reg. No.37,209
Beard, John L.	Reg. No.27,812	Golla, Charles E.	Reg. No.26,896	Pollinger, Steven J.	Reg. No.35,326
Beck, Robert C.	Reg. No.28,184	Gorman, Alan G.	Reg. No.38,472	Reich, John C.	Reg. No.37,703
Bejin, Thomas E.	Reg. No.37,069	Gould, John D.	Reg. No.18,223	Reiland, Earl D.	Reg. No.25,787
Berman, Charles	Reg. No.29,249	Gressens, John J.	Reg. No.33,112	Schmalz, David G.	Reg. No.P-39,828
Bogucki, Raymond A.	Reg. No.17,426	Hamre, Curtis B.	Reg. No.29,163	Schmidt, Cecil C.	Reg. No.20,568
Bruess, Steven C.	Reg. No.34,130	Haasing, Thomas A.	Reg. No.36,159	Schumman, Mark D.	Reg. No.31,187
Byme, Linda M.	Reg. No.32,404	Hillson, Randall A.	Reg. No.31,838	Schumann, Michael D.	Reg. No.30,422
Carlson, Alan G.	Reg. No.25,859	Hollingsworth, Mark A.	Reg. No.38,491	Sebald, Gregory A.	Reg. No.33,280
Carter, Charles G.	Reg. No.35,093	Johnston, Scott W.	Reg. No.P-39,721	Sharp, Janice A.	Reg. No.34,051
Caspers, Philip P.	Reg. No.33,227	Kastelic, Joseph M.	Reg. No.37,160	Skoog, Mark T.	Reg. No.P-40,178
Chiapetta, James R.	Reg. No.P-39,634	Kettlberger, Denise	Reg. No.33,924	Smith, Jerome R.	Reg. No.35,684
Clifford, John A.	Reg. No.30,247	Kowalchyk, Alan W.	Reg. No.31,535	Soransen, Andrew D.	Reg. No.33,606
Conrad, Timothy R.	Reg. No.30,184	Kowalchyk, Katherine	Reg. No.P-38,848	Sinebruner, Scott A.	Reg. No.38,323
Cooper, Victor G.	Reg. No.P-39,641	Krul, Mark A.	Reg. No.34,205	Strawbridge, Douglas A.	Reg. No.28,376
Crawford, Robert	Reg. No.32,122	Lacy, Paul A.	Reg. No.P-38,946	Strothoff, Kristine M.	Reg. No.34,259
Daignault, Ronald A.	Reg. No.25,968	Lesky, Michael B.	Reg. No.29,555	Summer, John P.	Reg. No.29,114
Daley, Dennis R.	Reg. No.34,994	Lynch, David W.	Reg. No.36,204	Summers, John S.	Reg. No.24,216
Daulton, Julie R.	Reg. No.38,414	Meu, Michael L.	Reg. No.30,087	Tellekson, David K.	Reg. No.32,314
Davidson, Ben M.	Reg. No.38,424	McCormack, Myra H.	Reg. No.36,602	Underhill, Albert L.	Reg. No.27,403
Dempster, Shawn B.	Reg. No.34,321	McDaniel, Karen D.	Reg. No.37,674	Vandenburgh, J. Doree	Reg. No.32,179
DiPietro, Mark J.	Reg. No.28,707	McDonald, Daniel W.	Reg. No.32,044	Wietzke, Lance L.	Reg. No.36,706
Diya, Michael A.	Reg. No.P-39,682	McDonald, Wendy M.	Reg. No.32,427	Weller, Paul A.	Reg. No.20,890
Edell, Robert T.	Reg. No.20,187	Miller, William D.	Reg. No.37,988	Williams, Douglas J.	Reg. No.27,054
Farber, Michael B.	Reg. No.32,612	Mueller, Douglas P.	Reg. No.30,300	Wood, Gregory B.	Reg. No.28,133
Fauver, Cole M.	Reg. No.36,797	Naslediak, Tyler L.	Reg. No.P-40,099	Xu, Min S.	Reg. No.39,536
Funk, Steven R.	Reg. No.37,830	Neilson, Albin J.	Reg. No.28,650		

書類の送付先：

Send Correspondence to:  
Mr. Curtis B. Hamre  
MERCHANT, GOULD, P. C.  
3100 Norwest Center  
90 South Seventh Street  
Minneapolis, MN 55402-4131, U.S.A.

直通電話連絡先：(名称および電話番号)

Mr. Curtis B. Hamre  
(612) 336-4722

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
Mr. Curtis B. Hamre  
(612) 336-4722

唯一のまたは第一の発明者の氏名 信原秀雄	Full name of sole or first inventor Hideo NOBUHARA		
同発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		Hideo Nobuhara	April 3, 2001
住所 日本国滋賀県守山市川田町230 チッソポリプロ繊維株式会社 繊維開発研究所内	Residence c/o Chisso Polypro Fiber Co., Ltd., Research and Development Fiber Technical Center, 230, Kawatacho, Moriyama-shi, Shiga-ken, Japan		
国籍 日本国	Citizenship Japanese		
郵便の宛先 上記に同じ	Post Office address Same as above		
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合) 山口修	Full name of second joint inventor, if any Osamu YAMAGUCHI		
同第二発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
		Osamu Yamaguchi	April 3, 2001
住所 日本国滋賀県守山市川田町230 チッソポリプロ繊維株式会社 繊維開発研究所内	Residence c/o Chisso Polypro Fiber Co., Ltd., Research and Development Fiber Technical Center, 230, Kawatacho, Moriyama-shi, Shiga-ken, Japan		
国籍 日本国	Citizenship Japanese		
郵便の宛先 上記に同じ	Post Office Address Same as above		

(第三またはそれ以降の共同発明者に記載しても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)